

Spiritual Night with Songs for St. Mary
August 9, 2019

سهرة روحية مع ترانيم للسيدة العذراء



Fr. Jacob Nadian
St. Bishoy Coptic Orthodox Church

الفهرس

- (1) بظهورك يظهر صبح جميل..... 2
- (2) أنت منارة الأقداس..... 3
- (3) علميني ازاي قلبي يكون..... 4

(1) بظهورك يظهر صبح جميل
With Your Apparition A Beautiful Dawn Shines

<p>(With your apparition a beautiful dawn shines And darkness vanishes within me The heart moves like a bird And I fly, fly and you're my sky)2</p> <p>(The sun goes down every sunset But your sun doesn't end The whole world blesses you And the world is in my song)2</p> <p style="text-align: center;">Refrain:</p> <p><i>[(Blessed are you O Virgin, and mother)2 My heart rests on your chest With your love I feel as if I am a sunlight And I find despair Vanishes when I call you]2</i></p> <p>(Through your love I know goodness And love are reality that fills me And I love people, heaven and the world And feel that Jesus is within me)2</p> <p>(In anguish, misery and distress Your hands wipe out my sorrows The whole world blesses you And the world is in my song)2</p> <p>(Night and its stars appear as a crown And the sky like a throne in my bosom The sun looks like braided hair on the gown Stretched with light that touches my heart)2</p> <p>(The Virgin the queen in a great glory Is a right before me and hugs me The whole world blesses you And the world is in my song</p>	<p>(Bex'horek yezhar sob7 gamil Wet'zob el 3atma gowaya Yet'haz el alb ka-enoh ter Wa'ateer ateer wenty samaya)2</p> <p>(Wet'meel el shams fe kol gherob Wenty shamsek malha nehaya We yetaweb es,ek kol el kon Wey'koon el 3alam fe nedaya)2</p> <p style="text-align: center;">Refrain:</p> <p><i>[(Tobaky ya 3adra ya omy)2 3ala sedrek yerta7 alby Web'7obek ab'aa ka'anny Nor el shams Wa'alae el ya'as Fe wa'at nedaky yehon]2</i></p> <p>(Min 7obek a3raf in el'kheer Wel 7ob 7ae'ah be temlany We a7eb el nas wel sama wel kon We a7es Yaso3 gowa kayany)2</p> <p>(Wa'alae hemomy we ya'asy we de'ey We edeky be temsa7 a7zany We yetaweb es,ek kol el kon Wey'koon el 3alam fe nedaya)2</p> <p>(Bey'ban el leel be negomoh el tag Wet'ban el sama 3arsh fe 7odny Wel shams dafayer fo'el toob Mafroda be nor yelmes alby)2</p> <p>(Wel malaka el 3adra be magd 3azeem Odamy 7ae'ah bet'to7donny We yetaweb es,ek kol el kon Wey'koon el 3alam fe nedaya)2</p>	<p>1. (بظهورك يظهر صبح جميل وتذوب العتمة جوايا يتهز القلب كأنه طير وأطير أطير وأنتي سمايا)2</p> <p>(وتميل الشمس في كل غروب وأنتي شمسة مالها نهاية ويطوب اسمك كل الكون ويكون العالم في ندايا)2</p> <p style="text-align: center;">القرار:</p> <p><i>[(طوباك يا عذرا يا أمي)2 على صدرك يرتاح قلبي وبحبك أبقى كأني نور الشمس والأقاي اليأس في وقت نداك يهون]2</i></p> <p>2. (من حبك أعرف إن الخير والحب حقيقة بتملاني وأحب الناس والسما والكون وأحس يسوع جوه كياني)2</p> <p>(والأقاي همومي ويأسي وضيقني وايديكي بتمسح احزاني ويطوب اسمك كل الكون ويكون العالم في ندايا)2</p> <p>3. (ببيان الليل بنجومه التاج وتبان السما عرش في حضني والشمس ضفاير فوق الثوب مفرودة بنور يلمس قلبي)2</p> <p>(والملكة العذرا بمجد عظيم قدامي حقيقة بتحضني ويطوب اسمك كل الكون ويكون العالم في ندايا)2</p>
---	---	---

(2) أنت منارة الأقداس
You Are A Lighthouse Of The Most Holy

(You are a lighthouse of The Most Holy O virgin and mother of salvation) ² (You rejected evil of the world You carried the One who saved you) ² A symbol of true purity (O you the precious virgin) ²	(Enty manaret el aqdas Ya 3adra ya om el khalas) ² (Shar el 3alam rafad'teh Fadaky Yaso ³ we 7amal'teh) ² Ramz el tahara el 7aqeqeya (Enty ya 3adra ya ghalya) ²	1. (أنت منارة الأقداس يا عدرا يا أم الخلاص) ² (شر العالم رفضتية فداكي يسوع وحملتية) ² رمز الطهارة الحقيقية (أنت يا عدرا يا غالية) ²
(In your life O mother of Jesus We learn so many lessons) ² (Around a virtue or two We can reflect for years) ² With a needy heart we ask (Pray for us O pure virgin) ²	(Fee 7ayatek ya om Yaso ³ Derous bet'feed el gemo ³) ² (7awaleen fadeela awe etneen No'qaf net'ammel sana'ten) ² Be oloob me7taga ha ne'ool (Salelna ya 3adra ya batool) ²	2. (في حياتك يا أم يسوع دروس بتفيد الجموع) ² (حوالين فضيلة أو اثنين نقف نتأمل سننين) ² بقلوب محتاجة ها نقول (صلى لنا يا عدرا يا بتول) ²
(How sweet is your humbled heart O mother of the Compassionate) ² (In love and self-denial Mary served Elizabeth) ² The heart of the humbled will be (A dwelling of the Compassionate God) ²	(Ya ma7la el alb el malyan Be tawade ³ om el 7annan) ² (Be ma7aba wa enkar el zat Mariam khadamet Alesabat) ² Alb el motawade ³ be yekoon (Maskan le Elahna el 7anoon) ²	3. (يا محلى القلب المليان بتواضع أم الحنان) ² (بمحبة وإنكار الذات مريم خدمت أليصابات) ² قلب المتواضع بيكون (مسكن لإلهنا الحنون) ²
(When we pray and say Your intercession O pure virgin) ² (She immediately listens to us And asks of the Most High) ² How blessed is he who says (O virgin, O virgin, the pure) ²	(Lama nesaly we lama ne'ool Shafa ³ tek ya 3adra ya batool) ² (Tesma ³ salawatna fel 7al Tot'leb mel Rab el mota ³ al) ² Ya Bakht elly yenady 3ala tool (Ya 3adra ya 3adra ya batool) ²	4. (لما نصلى ولما نقول شفاعتك يا عدرا يا بتول) ² (تسمع صلواتنا في الحال تطلب من الرب المتعال) ² يا بخت اللي ينادى على طول (يا عدرا يا عدرا يا بتول) ²

(3) علميني ازاي قلبي يكون
Teach Me How Should My heart Be

Refrain:	Refrain:	القرار:
<i>(Teach me How should my heart be Kind and compassionate like you And when my Lord asks anything I obey with a big heart Without thinking for even a moment)2</i>	<i>(3alemeny Ezay alby yekon Zayek tayeb 7anon Raby yotlob mahma yekon Ate3o be alb kebeer Min gher la7tet tafkeer)2</i>	علميني ازاي قلبي يكون زيك طيب حنون ربي يطلب مهما يكون اطيعه بقلب كبير من غير لحظة تفكير)2
<i>(Teach me how You willingly served And The Lord Jesus was with you You never said The Lord oppressed me Or people live better than me Or I serve since young age)2</i>	<i>(3alemeny ezay Senin khedma be redaky Wel Rab Yaso3 ma3aky Wala olty El Rab zalamny Wala 3aysheen a7san menny Wala bakh'dem min soghr senny)2</i>	1. (علميني ازاي سنين خدمة برضاكي والرب يسوع معاكي ولا قلتي الرب ظلمني ولا عايشين احسن مني ولا بخدم من صغر سني)2
<i>(Teach me how You accepted people's harsh looks The hurtful and cruel looks You accepted with love and joy And forgave them in your prayers So, the source of life raised you up)2</i>	<i>(3alemeny ezay Redeety be nazarat el nas El nazarat el asya el gar7a Ebel'teha be7ob we fara7 We same7'tehom fel sala Fa rafa3ek ser el 7aya)2</i>	2. (علميني ازاي رضيتي بنظرات الناس النظرات القاسية الجارحة قبلتها بحب وفرحة وسامحتهم في الصلاة فرفعك سر الحياة)2
